

Die folgenden Seiten entstammen dem
Sprachkalender Schwedisch 2020
aus dem Helmut Buske Verlag.



BUSKE

Für **2021** sind folgende „Buske Sprachkalender“ **ab Juli 2020** lieferbar:

Sprachkalender Arabisch	(978-3-96769-006-4)
Sprachkalender Deutsche Gebärdensprache	(978-3-96769-005-7)
Sprachkalender Japanisch	(978-3-96769-007-1)
Sprachkalender Koreanisch	(978-3-96769-008-8)
Sprachkalender Neugriechisch	(978-3-96769-009-5)
Sprachkalender Russisch	(978-3-96769-010-1)
Sprachkalender Schwedisch	(978-3-96769-011-8)

Informationen und Probeseiten unter: www.buske.de/sprachkalender

Sie möchten über unser Programm informiert werden?

www.buske.de/newsletter

© 2019 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 URG ausdrücklich gestatten.

Seder & bruk



grannar i tvättstugan

På 50-talet byggde staten fler gemensam tvättstuga.

Om någon inte har hållit sig till de skrivna eller oskrivna regler som gäller i tvättstugan, kan man få en arg lapp av grannen.

OBS – här är svenskarna inte alls trevliga!

- Du som snodde mina kallingar, hoppas du får utslag.
- Du som tog min tvättid: FLYTTA!
- För FAN: ta bort luddet ur torktumlaren!
- Låt bli mitt tvättmedel, din sjuke jävell!

onsdag

1

juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Aron / Mirjam

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Nachbarn in der Waschküche

In den 50er-Jahren baute der Staat Mehrfamilienhäuser, wo alle eine gemeinsame Waschküche bekamen.

Wenn jemand sich nicht an die geschriebenen oder ungeschriebenen Regeln, die in der Waschküche gelten, gehalten hat, kann man einen bösen Zettel vom Nachbarn bekommen. Achtung! Hier sind die Schweden gar nicht nett!

- Du, der meine Unterhosen geklaut hat, hoffentlich bekommst du Ausschlag.
- Du, der meine Waschzeit genommen hat: ZIEH UM!
- Zum Teufel noch mal: Entferne die Fusseln aus dem Trockner!
- Lass mein Waschmittel sein, du kranker Mistkerl!

Vokabelhilfe

en tvättstug/a, -or	Waschküche
en lapp, -ar	Zettel
kallingar (pl)	Unterhose
ett ludd, -	Fussel
en jäv/el, -lar	Mistkerl

Uttal

U & Y

Bruksanvisning på att uttala **U**:

- Blås, som om du blåser ut ett ljus.
- Styr luften så att du blåser på näsan.
- Underkäken skjuter ut.
- Säg U.



Bruksanvisning på att uttala **Y**:

- Kläm fast en blyertspenna mellan överläppen och näsan.
- Det enda du kan säga nu, utan att pennan trillar ner är Y.

Öva här!

lus/lys, lucka/lycka, Sture/styre, pussla/pyssla,
nu/ny, mura/myra

torsdag

2
juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Rosa / Rosita

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

U & Y

Gebrauchsanweisung, um U auszusprechen:

- Puste, als würdest du eine Kerze auspusten.
- Steuer die Luft so, dass du die Nase anpustest.
- Der Unterkiefer schießt raus.
- Sag U.

Gebrauchsanweisung, um Y auszusprechen:

- Klemme einen Bleistift zwischen Oberlippe und Nase.
- Das einzige, was du jetzt sagen kannst, ohne dass der Stift herunterfällt, ist Y.

Übe hier!

Vokabelhilfe

en bruksanvisning, -ar	Gebrauchsanweisung
en underkäk/e, -ar	Unterkiefer
en blyertspenn/a, -or	Bleistift
en överläpp, -ar	Oberlippe
klämm/a (fast), -er, -de, -t	festklemmen



konjunktioner

Både Paula **och** Alejandra bor varannan vecka hos mamma och varannan vecka hos pappa.

Varken Paula **eller** Alejandra bor i Borås.

Antingen Paula **eller** Alejandra måste hänga upp tvätten.

Öva här!

1. Du måste bestämma dig: _____ äter du pizza
_____ pasta.
2. Sverige har _____ en monark _____
en statsminister.
3. _____ öken _____ djungel
i Sverige.

fredag

3
juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Aurora

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Konjunktionen

Sowohl Paula **als auch** Alejandra wohnen alle zwei Wochen bei Mama und alle zwei Wochen bei Papa.

Weder Paula **noch** Alejandra wohnen in Borås.

Entweder Paula **oder** Alejandra müssen die Wäsche aufhängen.

Übe hier!

1. **antingen ... eller** – Du musst dich entscheiden: **entweder** isst du Pizza **oder** Pasta.
2. **Både ... och** – Schweden hat **sowohl** einen Monarchen **als auch** einen Staatsminister.
3. **varken ... eller** – Es gibt **weder** Wüste **noch** Dschungel in Schweden.

Vokabelhilfe

hånga upp tvätt

Wäsche aufhängen

Tips

Klassiskt radioprogram

Om du är intresserad av modern svenska, kan du passa på att lyssna på det omtyckta radioprogrammet [sommars](#) i P1. Det första avsnittet sändes den 29 juni 1959.

Från slutet av juni till slutet av augusti är det en aktuell svensk som är "sommarsvärd", eller "sommarspratare" som de också kallas. De gör ett personligt program på 90 minuter där de får prata om nästan vad de vill och spela musik som de själva valt.

2009 blev cirka 400 sommarprogram digitaliserade och de kan man lyssna på Sveriges radio hemsida.



lördag

4

juli

söndag

5

kräftan
22.06. – 22.07.

Ulrika / Ulla |
Laila / Ritva

M T O T F L S

27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Klassisches Radioprogramm

Wenn du am modernen Schwedisch interessiert bist, kannst du die Gelegenheit nutzen, das beliebte Radioprogramm [sommar](#) auf P1 anzuhören. Die erste Folge wurde am 29. Juni 1959 ausgestrahlt.

Von Ende Juni bis Ende August ist es ein aktueller Schwede, der „Sommerwirt“ ist, oder „Sommersprecher“, wie sie auch genannt werden. Sie machen ein persönliches Programm von 90 Minuten, wo sie über fast alles sprechen dürfen, was sie wollen, und Musik spielen, die sie selber ausgewählt haben.

2009 wurden ca. 400 Sommerprogramme digitalisiert und die kann man auf der Webseite von Sveriges radio anhören.

Vokabelhilfe

välj/a, -er, valde, valt wählen

Fakta om Sverige



krig och fred

Sverige har sedan medeltiden varit inblandat i massor av krig med grannländerna. Men sedan freden med Norge 1814 har det varit fred i landet. Sverige tvingade då in Norge i en union som varade ända till 1905.

Man skulle kunna säga att Sverige är världsmästare i fred. Inget annat land har haft fred i över 200 år!

måndag

6
juli

kräftan

22.06. – 22.07.

Esaias / Jessica

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Krieg und Frieden

Schweden ist seit dem Mittelalter in mehrere Kriege mit den Nachbarländern verwickelt gewesen. Aber seit dem Frieden mit Norwegen 1814 ist Frieden im Land. Schweden zwang Norwegen in eine Union hinein, die bis 1905 andauerte.

Man könnte sagen, dass Schweden Weltmeister im Frieden ist. Kein anderes Land hat seit über 200 Jahre Frieden!



pronomen – objektsform

Subjektsformerna lärde du dig redan i början av året.

Objektsformerna tar vi idag!

jag	du	hon	han	hen	vi	ni	de
mig	dig	henne	honom	hen	oss	er	dem

Kom hem till **mig!** (jag)

Jag ger **dig** en bra bok. (du)

Öva själv!

1. Det är så mysigt hemma hos _____! (**ni**)
2. Anna har en bror. Känner du _____? (**han**)
3. Paula och Pedro städade skjulet. Johan gav _____ beröm för det. (**de**)

tisdag

7
juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Klas

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Pronomen – Objektform

Die Subjektformen hast du bereits am Anfang des Jahres gelernt. Die Objektformen sind heute dran!

ich	du	sie	er	hen	wir	ihr	sie
mir	dir	ihr	ihm	ihm	uns	euch	ihnen
mich	dich	sie	ihn	es			sie

Komm zu **mir** nach Hause. (**ich**)

Ich gebe **dir** ein gutes Buch. (**du**)

Übe selbst!

1. **er** – Es ist so gemütlich bei **euch** zu Hause!
2. **honom** – Anna hat einen Bruder. Kennst du **ihn**?
3. **dem** – Paula und Pedro räumten den Schuppen auf. Johan gab **ihnen** Lob dafür.

Vokabelhilfe

ett beröm, - Lob

Kreuzwörterrätsel

Johan hängt auf der Terrasse unter dem Sonnenschirm herum und löst Kreuzwörterrätsel. Pedro kommt mit einer Tasse Kaffee heraus.

- Ich verstehe nicht, warum du nur hier oben in Dalsland Kreuzwörterrätsel löst.
- Nicht nur ich, sondern ein Drittel aller Schweden lösen regelmäßig Kreuzwörterrätsel.
- Ein Drittel der Schweden in Dalsland?
- Nein, ein Drittel aller Schweden. Ich löse Kreuzwörterrätsel, um zu entspannen, und das tue ich, wenn ich hier bin.

Das erste Kreuzwörterrätsel tauchte 1924 in Göteborgs Zeitung auf. Damals wurde es Wortgeflecht genannt. Bildkreuz ist eine schwedische e 1954.

Vokabelhilfe

ett korsord, -

Kreuzwörterrätsel

dyk/a (upp), -er, dök, -it auftauchen

Ordförråd



sommar på stranden

Johan älskar att gå ner och ta ett **morgondopp** varje morgon innan resten av familjen vaknar. Anna däremot är en riktig **badkruka**. Hon är inte förtjust i att bada.

Olivia har gått på simskola under vårterminen och har börjat ta simmärken. Hon är dock inte så säker på att simma på djupt vatten än. Hon stannar gärna på stranden med mamma och bygger sandlott.

Johan vill att alla ska ta **simborgarmärket** tillsammans i år. Då måste de simma 200 meter och sedan kan de köpa varsitt märke. Märket har olika färg varje år.

torsdag

9

juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Jörgen / Örjan

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Sommer am Strand

Johan liebt es runterzugehen, um einen **kurzen Sprung morgens ins Wasser** zu machen, bevor der Rest der Familie aufwacht. Anna dagegen ist eine richtig **wasserscheue Person**. Sie mag es nicht zu baden.

Olivia ist im Frühjahrssemester zum Schwimmunterricht gegangen und hat angefangen, das Schwimmbzeichen zu machen. Sie ist jedoch noch nicht so sicher in tiefem Wasser. Sie bleibt gerne am Strand mit Mama und baut Sandburgen.

Johan möchte, dass dieses Jahr alle zusammen das **schwedische Schwimmbzeichen** machen. Da müssen sie 200 Meter schwimmen und dann kann jeder sein Abzeichen kaufen. Das Abzeichen hat jedes Jahr eine andere Farbe.

Vokabelhilfe

ett morgondopp, -	kurzer Sprung morgens ins Wasser
en badkruk/a, -or	wasserscheue Person
ett simborgarmärke, -n	schwedisches Schwimmbzeichen
simma, -r, -de, -t	schwimmen

Fakta om Sverige



kärt barn har många namn

Många svenskar har ett litet hus på landet eller vid vattnet som de åker till på helger och på semestern. Det är en kär tråkighet som inte passar!

sommarstuga

sommarnöje

fritidshus

torp

sommarställe

herrgård

slott

ladugård

sommarhus

stuga

hundkoja

landet

lantställe

svinstia

fredag

10
juli

kräftan
22.06. – 22.07.

André / Andrea

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Geliebtes Kind hat viele Namen

Viele Schweden haben ein kleines Haus auf dem Land oder am Wasser, wo sie am Wochenende oder im Urlaub hinfahren. Es ist eine beliebte Tradition und es gibt viele Namen für diesen Ort. Streiche das, was nicht passt!

	sommarstuga	sommarnöje	fritidshus
torp	sommarställe	herrgård	slott
ladugård	sommarhus	stuga	hundkoja
	landet	lantställe	svinstia

Vokabelhilfe

en herrgård, -ar	Gut	en sommarstug/a, -or	Ferienhaus
ett slott, -	Schloss	ett sommarnöje, -n	Sommervergnügen
en ladugård, -ar	Kuhstall	ett fritidshus, -	Ferienhaus
en hundkoj/a, -or	Hundehütte	ett torp, -	kleines Landhaus
en svinsti/a, -or	Schweinestall	ett sommarställe, -n	Ferienhaus
		ett sommarhus, -	Sommerhaus
		en stug/a, -or	Häuschen
		landet (best. sing.)	Lande
		ett lantställe, -n	Ferienhaus auf dem Lande



lördagsgodis

Det är äntligen lördag och Olivia ser fram emot att åka in till Åmål och köpa **lördagsgodis**. Hon tycker att det är roligt att ta en skopa och fylla en påse med små godisbitar.

Kan du tänka dig vad följande betyder?

1. **örongodis** a. något som är vackert att se på
2. **ögongodis** b. godisbitar i plastboxar
3. **hundgodis** c. något som är trevligt att lyssna på
4. **godisgris** d. smaskens för husdjuret
5. **lösgodis** e. någon som gillar sötsaker

lördag | söndag
11 | **12**
juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Eleonora / Ellinor |
Herman / Hermine

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Samstagssüßigkeiten

Es ist endlich Samstag und Olivia freut sich darauf, nach Åmål zu fahren und **Samstagssüßigkeiten** zu kaufen, um eine Schöpfkelle zu nehmen und eine Tüte mit kleinen Süßigkeiten zu befüllen.

Kannst du dir denken, was Folgendes bedeutet?

- 1c. **Ohrenschmaus** – etwas, was nett anzuhören ist
- 2a. **Augenschmaus** – etwas, was nett anzugucken ist
- 3d. **Hundeleckerli** – lecker für das Haustier
- 4e. **Naschkatze** – jemand, der Süßes mag
- 5b. **lose Bonbons** – einzelne Süßigkeiten in Plastikboxen

Vokabelhilfe

en skop/a, -or	Schöpfkelle
en bit, -ar	Teil, Stück
en sötsak, -er	Süßes

Grammatik

hjälpverb – kunna, skola, vilja

Hjälpverben kan vara i presens eller preteritum men huvud verbet är alltid



Kan du simma? **Kunde** du läsa när du var fem år?
Ska du åka till stugan? Jag **skulle** gå hem, om det var tråkigt.
Hon **vill** inte äta kött. Som barn **ville** hon inte äta

Öva här!

1. _____ du hälsa på oss i sommarstugan, Åsa?
2. Gärna, men jag _____ åka till London med Magnus i nästa vecka. Efter det _____ jag gärna komma.
3. Maj-Britt _____ inte komma hit förra året.
Hon hade brutit benet och gick på kryckor hela sommaren.

måndag

13

juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Joel / Judit

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Hilfsverben – können, sollen/müssen, wollen/mögen

Die Hilfsverben können im Präsens oder Präteritum stehen, aber das Hauptv

Kannst du schwimmen?

Konntest du lesen, als du fünf Jahre alt warst?

Willst du zum Ferienhaus fahren?

Ich **würde** nach Hause gehen, wenn es langweilig wäre.

Sie **möchte** kein Fleisch essen.

Als Kind **wollte** sie keinen Fisch essen.

Übe hier!

1. **Vill** – **Möchtest** du uns im Ferienhaus besuchen, Åsa?
2. **ska, kan** – Gerne, aber ich **will** nächste Woche mit Magnus nach London fahren. Danach **kann** ich gerne kommen.
3. **kunde** – Maj-Britt **konnte** letztes Jahr nicht hierherkommen. Sie hatte sich das Bein gebrochen und ging den ganzen Sommer auf Krücken.

Speciella dagar



kronprinsessans födelsedag

Idag fyller kronprinsessan Victoria Ingrid Alice Desiree 43 år. Hon är hertiginna av Västergötland och kommer att bli drottning av Sverige. Hon är gift med prins Daniel sedan 2010 och de har två barn.

Victorias födelsedag är en av de största festerna i kungafamiljen tillsammans med ölämningar och turister på Borgholms idrottsplats. Många svenska artister uppträder. Victoria delar ut ett idrottsstipendium.

tisdag

14
juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Folke

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Geburtstag der Kronprinzessin

Heute wird Kronprinzessin Victoria Ingrid Alice Desiree 43 Jahre alt. Sie ist Herzogin von Västergötland und wird Königin von Schweden werden. Sie ist seit 2010 mit Prinz Daniel verheiratet und sie haben zwei Kinder.

Victorias Geburtstag ist einer v

Am Abend feiert die Königsfamilie zusammen mit Bewohnern Ölands und Touristen auf Borgholms Sportplatz. Viele schwedische Künstler treten auf. Victoria vergibt ein Sportstipendium.

Vokabelhilfe

en drottning, -ar

Königin

en öläanning, -ar

Bewohner/in der Insel Öland

upprä/da, -der, -dde, tt

auftreten

Grammatik

hjälpverb – behöva och bruka



Kan du skilja på hjälpverben **behöva** och **bruka**? **Behöva** kommer från ordet "ett behov". Det är något som jag vill och måste ha eller göra. **Bruka** beskriver en vana, något som jag ofta gör. Öva här!

1. Pedro _____ a midsommar i Dalsland.
2. Paula _____ inte gå på simskola, eftersom hon redan kan simma.
3. Alejandra _____ åka till sin pappa varannan fredag.
4. Carlos _____ handla mer mat den veckan barnen bor hos honom.

onsdag

15
juli

kräftan

22.06. – 22.07.

Ragnhild / Ragnvald

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Hilfsverben – brauchen/benötigen und pflegen / gewöhnlich tun

Kannst du zwischen den Hilfsverben **behöva** (behöv/a, -er, -de, -t) und **bruka** (bruka, -r, -de- t) unterscheiden? **Behöva** kommt von dem Wort „ett behov“. Es ist etwas, was ich möchte und haben oder tun muss. **Bruka** beschreibt eine Gewohnheit, etwas, was ich oft tue. Übe hier!

1. **bruka** – Pedro feiert **für gewöhnlich** Mittsommer in Dalsland.
2. **behöver** – Paula **muss** nicht zum Schwimmunterricht, da sie bereits schwimmen kann.
3. **bruka** – Alejandra fährt **für gewöhnlich** zu ihrem Papa alle zwei Wochen freitags.
4. **behöver** – Carlos **muss** mehr Essen einkaufen in den Wochen, wo die Kinder bei ihm wohnen.

Vokabelhilfe

ett behov, -	Bedürfnis
en van/a, -or	Gewohnheit

Fakta om Sverige



ätten Bernadotte

I början av 1800-talet var det kris i det svenska kungahuset. Kung Karl XIII hade inga biologiska barn och det fanns alltså ingen tronarvinge till den svenska kronan. 1810 adopterade han den franske fursten Jean Baptist Bernadotte som 1818 blev kung Karl XIV Johan. När han dog 1844 blev hans son Oscar kung. Följande från ätten Bernadotte har sedan varit monarker i Sverige:

1859–1872	Karl XV
1872–1907	Oscar II
1907–1950	Gustaf V
1950–1973	Gustaf VI Adolf
1973–	Carl XVI Gustaf

torsdag

16
juli

kräftan

22.06. – 22.07.

Reinhold / Reine

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Das Geschlecht Bernadotte

Anfang des 19. Jahrhunderts gab es eine Krise im schwedischen Königshaus. König Karl XIII hatte keine biologischen Kinder und es gab also keinen Thronerben für die schwedische Krone. 1810 adoptierte er den französischen Fürsten Jean Baptist Bernadotte, der 1818 König Karl XIV Johan wurde. Als er 1844 starb, wurde sein Sohn Oscar König. Folgende Mitglieder des Geschlechts Bernadotte sind seitdem Monarchen in Schweden gewesen.

Vokabelhilfe

en ätt, -er	Geschlecht, Familie
en tronarving/e, -ar	Thronerbe

Matkultur

korvkiosk & gatukök

En snabb måltid på stående fot kunde man förr få av en **korvgubbe** med en låda på magen. Det blev förbjudet 1950. Då började man bygga **korvkiosker** där man serverade korv i alla former: kokt och grillad, med bröd eller mos. I många småorter blev **korvmojen** samlingsplats för ungdomarna. En modernare form med större utbud är **gatuköken**. De är en sorts gaturestaurang som erbjuder snabbmat för alla smaker.



Det här är klassiker i den svenska snabbmatskulturen: **en halvspecial (en korv med bröd och mos), köttbullar med mos och lingonsylt**

I den moderna gatuköksmaten kan du även få: **tunnbrödsrulle med bamsekorv, räksallad, kycklingspett och**

fredag

17
juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Bruno

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Würstchenbude & Imbiss

Eine schnelle Mahlzeit stehenden Fußes konnte man früher von einem **Würstchenmann** mit einem Bauchladen bekommen. Es wurde 1950 v **Würstchenbuden** zu bauen, wo man Würstchen in allen Formen servierte: gekocht und gegrillt, mit Brot oder Kartoffelpüree. In vielen Kleinstädten wurde die **Würstchenbude** Sammelplatz für die Jugendlichen. Eine modernere Form mit einem größeren Angebot sind die **Imbisse**. Sie sind eine Art Straßenrestaurant, das Fastfood für alle Geschmäcker anbietet.

Das hier sind die Klassiker in der schwedischen Fastfood-Kultur: **ein Halbspezial (ein Würstchen mit Brot und Kartoffelpüree), Fleischklöße mit Püree und Preiselbeerkompott**

In dem modernen Imbissessen kannst du auch bekommen: **Fladenbrotrolle mit Riesenwurst, Shrimpsalat, Hähnchenspieße und Fisch & Chips**

Vokabelhilfe

en korvkiosk, -er	Würstchenbude	på stående fot	stehenden Fußes
ett gatukök, -	Imbiss		
ett utbud, -	Angebot		
(en) lingonsylt	Preiselbeerkompott		

Speciella dagar



fruntimmersveckan

Den 19 juli börjar fruntimmersveckan – sex dagar med kvinnonamn i kalendern.

Kan du dessa ord för kvinnor?

en kvinna | ett fruntimmer | en käring | en kärring |
ett kvinnfolk | en gumma | en tant | en dam |
en tjej | en tös | en jänta | en böna | en brutta |
en donna | en brud

Och dessa för män?

en man | en karl | ett mansfolk | en snubbe | en gubbe |
en kille | en pajsare | en lirare | en tjomme |
en grabb | en typ | en prick | en jeppe

lördag | söndag
18 | **19**
juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Fredrik / Fritz |
Sara

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Frauenzimmerwoche

Am 19. Juli fängt die Frauenzimmerwoche an – sechs Tage mit Frauennamen im Kalender.

Kennst du diese Wörter für Frauen?

Und diese für Männer?

Ordförråd

flygskam

Anna hälsar på kompisen Margareta i Åmål. Margareta har namnsdag och bjuder på tårta.



- Ska ni hänga i stugan hela semestern? undrar hon.
- Ja, det ska vi. Vad ska du göra på din semester?
- Jag ska flyga till USA med Sara i nästa vecka.
- Flyga? Tycker du att det är okej?
- Nej, det tycker jag ju egentligen inte. Det är inte bra för miljön att flyga, men jag har svårt att förändra min livsstil. Resa är det bästa jag vet! Jag vill fortsätta att upptäcka nya länder och kulturer, men vet inte hur det ska gå till utan att flyga.
- Margareta, du är ett klassiskt exempel på **flygskam**: du flyger, men du skäms för det!

måndag

20

juli

kräftan

22.06. – 22.07.

Margareta / Greta

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Flugscham

Anna besucht ihre Freundin Margareta in Åmål. Margareta hat Namenstag und bietet Torte an.

- Wollt ihr den ganzen Urlaub im Ferienhaus sein?, fragt sie.
- Ja, das wollen wir. Was wirst du in deinem Urlaub machen?
- Ich werde nächste Woche mit Sara in die USA fliegen.
- Fliegen? Findest du, dass das okay ist?
- Es ist nicht gut für die Umwelt, zu fliegen, aber ich habe Schwierigkeiten, meinen Lebensstil zu ändern. Reisen ist das Beste, was ich kenne! Ich möchte weiterhin neue Länder und Kulturen entdecken, aber ich weiß nicht, wie das ohne Fliegen gehen soll.
- Margareta, du bist ein klassisches Beispiel für **Flugscham**: Du fliegst, aber du schämst dich dafür.

Vokabelhilfe

en miljö, -er

Umwelt

skäm/mas, -s, -des, -ts

sich schämen

Fakta om Sverige



allsång

- Vi kan väl åka in till allsången i Åmål i kväll och sjunga lite? föreslår Johan.
- Ja, vilken bra idé! säger Anna. Det var så länge sedan vi gjorde det. Jag är jättesugen på att sjunga.

Allsång är ett svenskt sommarfenomen. ALLA sjunger

allsång på tv från både Skansen (Stockholm) och Liseberg (Göteborg). Många städer och orter har egna arrangemang där en kändis sjunger tillsammans med publiken.

tisdag

21
juli

kräftan
22.06. – 22.07.

Johanna

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Gemeinsames Singen

- Wir können doch heute Abend zum gemeinsamen Singen nach Åmål fahren und ein bisschen singen?, schlägt Johan vor.
- Ja, was für eine gute Idee!, sagt Anna. Es ist so lange her, dass wir das gemacht haben. Ich will supergerne singen.

Allsång ist ein schwedisches Sommerphänomen. ALLE singen gemeinsam aus einem gemeinsamen Liederheft. Es gibt allsång im Fernsehen von sowohl Skansen (Stockholm) als auch Liseberg (Göteborg). Viele Städte und Orte haben ihr eigenes Arrangement, wo ein Promi zusammen mit dem Publikum singt.

Vokabelhilfe

ett sånghäfte, -n

Liederheft

en kändis, -ar

Promi

Grammatik



reflexiva pronomen

jag	du	hon	han	hen	vi	ni	de
mig	dig	sig	sig	sig	oss	er	sig

De flesta verb som är reflexiva på tyska är det på svenska också. Sätt in orden i meningarna!

tvätta sig | kamma sig | raka sig | sminka sig | skynda sig

1. Anna: Jag _____ med lite mascara på morgonen.
2. Olivia har långt hår men tycker inte om att _____.
3. Johan, ska du _____ med rakapparaten?
4. Barnen gillar att _____ i sjön!
5. Vi måste _____ om vi ska hinna till allsången.

onsdag

22
juli

kräftan

22.06. – 22.07.

Magdalena / Madeleine

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Reflexivpronomen

ich	du	sie	er	hen	wir	ihr	sie
mich	dich	sich	sich	sich	uns	euch	sich

Die meisten Verben, die auf Deutsch reflexiv sind, sind es auch auf Schwedisch. Setze die Wörter in die Sätze ein!

1. **sminkar mig** – Anna: Ich **schminke mich** mit einem bisschen Wimperntusche morgens.
2. **kamma sig** – Olivia hat langes Haar, mag es aber nicht, **sich** zu kämmen.
3. **raka dig** – Johan, willst du **dich** mit dem Rasierapparat **rasieren**?
4. **tvätta sig** – Die Kinder mögen es, **sich** im See zu **waschen**!
5. **skynda oss** – Wir müssen **uns beeilen**, wenn wir es zum allsång schaffen wollen.

Vokabelhilfe

tvätta sig, -r, -de, -t	sich waschen
kamma sig, -r, -de, -t	sich kämmen
raka sig, -r, -de, -t	sich rasieren
sminka sig, -r, -de, -t	sich schminken
skynda sig, r, -de, -t	sich beeilen

Ordförråd



motsatser

Det är inte bara adjektiv som kan ha motsatser
även verb, substantiv och adverb med tydliga motsatser.

Dra streck!

vänster

baksida

köpa

ängel

skrika

tända

berg

dal

höger

släcka

framsida

viska

sälja

djävul

torsdag

23

juli

lejonet

23.07. – 23.08.

Emma

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Gegensätze

Es sind nicht nur Adjektive, die Gegensätze haben können. Es gibt auch Verben, Substantive und Adverbien mit deutlichen Gegensätzen. Verbinde!

vänster – höger

baksida – framsida

köpa – sälja

ängel – djävul

skrika – viska

tända – släcka

berg – dal

links – rechts

Rückseite – Vorderseite

kaufen – verkaufen

Engel – Teufel

schreien – flüstern

anmachen/anzünden – ausmachen

Berg – Tal

Seder & bruk

grillkväll

Annas bror Magnus har kommit på besök och de planerar en grillkväll.

- Det är fantastiskt gott att grilla grön sparris, säger han.
- Har du blivit vegetarian?
- Nej, men det skadar inte att ha lite mer grönt på grillen. Jag läste förresten en undersökning från ica att 45% av svenska folket tycker att grillning påverkar deras psykiska hälsa positivt.
- Hahaha! Stod det också att de flesta grillar under helger och under semestern?
- Ja, det gjorde det faktiskt! 70% tycker att sällskapet är viktigast för en lyckad grillkväll, så tillsammans med er kommer det att bli en toppenkväll!



fredag

24

juli

lejonet

23.07. – 23.08.

Kristina / Kerstin

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Grillabend

Annas Bruder Magnus ist zu Besuch gekommen und sie planen einen Grillabend.

- Es ist fantastisch lecker, grünen Spargel zu grillen, sagt er.
- Bist du Vegetarier geworden?
- Nein, aber es schadet nicht, ein bisschen mehr Grün auf dem Grill zu haben. Ich las übrigens eine Untersuchung von ica, dass 45% des schwedischen Volk e physische Gesundheit positiv beeinflusst.
- Hahaha! Stand da auch, dass die meisten an den Wochenenden und in den Ferien grillen?
- Ja, das tat es tatsächlich!
wichtigste für einen gelungenen Grillabend ist, also wird es zusammen mit euch ein super Abend werden.

Vokabelhilfe

en sparris, -ar	Spargel
(en) hälsa	Gesundheit
ett sällskap, -	Gesellschaft
påverka, -r, -de, -t	beeinflussen

Ordförråd



idiom med kroppen

vi uttryck som använder sig av kroppsdelar. Kan du räkna ut vad dessa betyder?

1. trolla med knäna
2. slå huvudet på spiken
3. se över axeln
 - a. se ner på någon, förakta
 - b. göra något som anses omöjligt, lite ironiskt
 - c. träffa rätt, säga något fyndigt

lördag | söndag
25 | **26**
juli

lejonet
23.07. – 23.08.
Jakob | Jesper

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Idiome mit dem Körper

Es gibt einen Überfluss an Ausdrücken, die Körperteile verwenden.
Kannst du her

1. mit den Knien zaubern

b. etwas machen, was unmöglich scheint, etwas ironisch

2. den Kopf auf den Nagel hauen

c. richtig treffen/raten, etwas Schlagfertiges sagen

3. über die Schulter gucken

a. auf jemanden herabsehen, verachten

Vokabelhilfe

(en) uppsjö	Überfluss
en spik, -ar	Nagel
en axel, axlar	Schulter
trolla, -r, -de, -t	zaubern
fyndig	erfinderisch, schlagfertig

Fakta om Sverige

trafiksäkerhet

1997 tog riksdagen ett beslut som kallades **nollvisionen** och den ska gälla för trafiksäkerhetsarbetet i Sverige. Det ska vara noll

personer som dör i trafiken. Sverige har den lägsta trafiksäkerheten till det och

många gällor även för andra länder.

- bilarna är säkrare
- folk använder bilbältet
- barn sitter i säkra bakåtvända bilbarnstolar
- cirkulationsplatser istället för korsningar gör att olyckor bara ger plåtskador
- 2+1-väg ger säkrare omkörningar
- mittseparering på motorvägen gör eventuella avkörningar åt vänster säkrare



måndag

27

juli

lejonet

23.07. – 23.08.

Marta

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Verkehrssicherheit

1997 fasste der Reichstag einen Beschluss, der **Nullvision** genannt wurde, und der soll für die Verkehrssicherheitsarbeit in Schweden gelten. Es sollen null Personen im Verkehr sterben. Schweden hat die niedrigste Verkehrssterblichkeit in der EU. Dafür gibt es mehrere Ursachen und viele gelten auch für anderen Länder.

- die Autos werden sicherer
- die Menschen benutzen den Sicherheitsgurt
- Kinder sitzen in sicheren Kindersitzen entgegen der Fahrtrichtung
- Kreisverkehrsplätze statt Kreuzungen machen, dass Unfälle nur Blechschäden sind
- 2+1-System gewährt mehr sichere Überholmanöver
- Trennung des Gegenverkehrs auf der Schnellstraße macht das eventuelle nach links Abkommen von der Straße sicherer

Vokabelhilfe

ett bilbälte, -n	(Auto-)Sicherheitsgurt
en bilbarnstol, -ar	(Auto-)Kindersitz

Grammatik



verb – reflexiva verb

Sätt in verben med rätt reflexivt pronomen i meningarna!

lära sig | anmäla sig | bestämma sig | förbereda sig |
ånga sig

1. Jag vill inte flyga till USA. Jag har _____!
2. Men vi hade ju _____ för att åka till USA!
3. Jag vet! Och du som har _____ och läst flera böcker om USA.
4. Pedro _____ mycket om Chile när han var där med Carlos förra året.
5. Pedro och Carlos ska _____ till en salsakurs.

tisdag

28

juli

lejonet

23.07. – 23.08.

Botvid / Seved

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Verben – reflexive Verben

Setze die Verben mit dem richtigen Reflexivpronomen in die Sätze ein!

1. **ängert mich** – Ich möchte nicht in die USA fliegen. Ich habe **mich** **umentschieden**!
2. **bestimmt uns** – Aber wir hatten **uns** doch dafür **entschieden**, in die USA zu fahren.
3. **fürbereitet dich** – Ich weiß! Und du hast **dich vorbereitet** und mehrere Bücher über die USA gelesen.
4. **lernte sie** – Pedro hat viel über Chile **gelernt**, als er letztes Jahr mit Carlos dort war.
5. **anmälte sie** – Pedro und Carlos wollen **sich** für einen Salsakurs **anmelden**.



komplimanger

Jo, även svenskar blir glada för komplimanger. Men de har lite extra svårt för att ta emot dem, blir generade och vet inte riktigt vad de ska svara.

- Tack för hjälpen.
- Fin klänning.
- Var duktig du var.
- Äsch, det var väl inget!
- Den här gamla trasan?!
- Tycker du? Det var väl inget speciellt.
- Jag skulle nog behöva måla om.

Och egentligen är det så lätt att svara vettigt: Säg bara TACK!

onsdag

29

juli

lejonet

23.07. – 23.08.

Olof

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Komplimente

Ja, auch Schweden freuen sich über Komplimente. Aber sie haben etwas mehr Schwierigkeiten, sie anzunehmen, sind geniert und wissen nicht ganz recht, was sie antworten sollen.

- Danke für die Hilfe.
- Schönes Kleid!
- Wie gut/tüchtig du warst.
- Wie schön du es hast.
- Äh, das war doch nichts!
- Dieser Lumpen?!
- Findest du? Das war doch nichts Besonderes.
- Ich müsste hier streichen.

Und eigentlich ist es einfach, vernünftig zu antworten. Sag einfach DANKE!

Vokabelhilfe

en tras/a, -or Lumpen, Fetzen

Fakta om Sverige



parkeringsavgifter

- Jag blir glad varje gång jag parkerar här i Åmål, säger Johan till Anna. Det är så praktiskt med gratis parkering!
- Ja, det är ju en stor skillnad mot Jönköping! Där är det parkeringsavgifter överallt och ganska dyrt.
- Jag tycker att det är okej att betala. Men jag blir så trött när myntkastet är plomberat och jag inte har pengar med mobilen eller leta upp kontokort som passar.
- Men vad du är konservativ, Johan. Du är nog den enda i världen som saknar att ha boken som gör att man kan betala parkering.
- Nej, det är jag och alla frusterade utländska turister som inte kan ladda ner rätt app!

torsdag

30

juli

lejonet

23.07. – 23.08.

Algot

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Parkgebühren

- Ich freue mich jedes Mal, wenn ich hier in Åmål parke, sagt Johan zu Anna. Es ist ja so praktisch mit gratis Parken!
- Ja, es ist ein großer Unterschied zu Jönköping! Dort sind Parkgebühren überall und ziemlich teuer.
- _____ y zu zahlen. Aber ich bin es leid, wenn der Münzeinwurf
muss oder eine Kreditkarte suchen muss, die funktioniert.
- Aber du bist so konservativ, Johan. Du bist wahrscheinlich der einzige auf der Welt, der es vermisst, die Hosentaschen voller Münzen zu haben, um das Parken bezahlen zu können.
- Nein, das sind ich und alle frustrierten ausländischen Touristen, die nicht die richtige App herunterladen können!

Vokabelhilfe

ett myntinkast, -	Münzeinwurf
en byxfick/a, -or	Hosentasche
fingra, -r, -de, -t	herumfingern

Fakta om Sverige



innebandy

Idag får du lite information om bilden på dagens kalenderblad.

I Sverige är **innebandy** landets tredje största lagsport, om man räknar de registrerade spelarna. Lagen består av fem utespelare och en målvakt. De kan byta in spelare under hela matchen utan att anmäla det i förväg. Alla har varsin klubba av plast och de försöker alla få in den lilla ihåliga plastbollen med 26 hål i motståndarens mål.

fredag

31

juli

lejonet
23.07. – 23.08.

Helena / Elin

	M	T	O	T	F	L	S
27			1	2	3	4	5
28	6	7	8	9	10	11	12
29	13	14	15	16	17	18	19
30	20	21	22	23	24	25	26
31	27	28	29	30	31		

Unihockey

Heute bekommst du einige Informationen zu dem Bild auf dem Kalenderblatt des Tages.

In Schweden ist **Unihockey** der drittgrößte Mannschaftssport des Landes, wenn man die registrierten Spieler zählt. Eine Mannschaft besteht aus fünf Spielern und einem Torhüter. Sie können die Spieler während des Spiels wechseln, ohne das vorher anzumelden. Alle haben ihren Plastikschläger und versuchen, die kleine hohle Plastikkugel mit 26 Löchern in das gegnerische Tor zu bringen.